



T-R01

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

DŮLEŽITÁ OPATŘENÍ



ULOŽTE SI TYTO POKYNY

Při používání elektrického výrobku je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících: Před použitím tohoto běžeckého pásu si přečtěte všechny pokyny. Je povinností majitele zajistit, aby všichni uživatelé tohoto běžeckého pásu byli dostatečně informováni o všech upozorněních a bezpečnostních opatřeních. Máte-li po přečtení tohoto návodu jakékoli dotazy, obraťte se na technickou podporu zákazníků na čísle uvedeném na zadním panelu návodu k obsluze.

Tento běžecký pás je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte tento běžecký pás v žádném komerčním, pronajatém, školním nebo institucionálním prostředí. V opačném případě zaniká platnost záruky.



NEBEPZEČÍ

ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:

Před čištěním, údržbou a nasazováním nebo sundáváním dílů běžecký pás vždy ihned po použití odpojte od elektrické zásuvky.

VAROVÁNÍ

ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO POPÁLENÍ, POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ OSOB:

- Zařízení musí být instalováno na stabilním a vyrovnaném podkladu.
- Nikdy nepoužívejte běžecký pás, aniž byste si na oděv připevnili klip s bezpečnostním klíčem. Nejprve zatáhněte za bezpečnostní klip na klíče, abyste se ujistili, že se vám nesundá z oděvu.
- Systémy monitorování srdeční frekvence mohou být nepřesné. Nadměrné cvičení může mít za následek vážné zranění nebo smrt. Pokud pocítíte mdloby, okamžitě přestaňte cvičit.
- Při cvičení vždy udržujte pohodlné tempo.
- Nenoste oblečení, které by se mohlo zachytit o jakoukoli část běžeckého pásu.
- Při používání tohoto zařízení vždy noste sportovní obuv.
- Na běžeckém pásu neskákejte.
- Na běžeckém pásu nesmí být během provozu nikdy více než jedna osoba.
- Tento běžecký pás by neměly používat osoby s vyšší hmotností, než je uvedeno v ODDÍLU ZÁRUKA PŘÍRUČKY PRO PROVOZOVATELE. Nedodržení tohoto požadavku vede ke ztrátě záruky.
- Při spuštění běžecké desky počkejte, dokud zadní nohy pevně nedosednou na podlahu, a teprve potom na ni stoupněte.
- Před údržbou nebo přemísťováním zařízení odpojte veškeré napájení. K čištění otírejte povrchy pouze mýdlem a mírně navlhčeným hadříkem; nikdy nepoužívejte rozpouštědla. (Viz ÚDRŽBA)
- Běžecký pás by nikdy neměl být ponechán bez dozoru, pokud je zapojen do sítě. Odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud se nepoužívá, a před nasazením nebo sejmutím dílů.

- Nepoužívejte pod příkrývkou nebo polštářem. Může dojít k nadměrnému zahřátí, které může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Tento výrobek na cvičení připojujte pouze do řádně uzemněné zásuvky.
- Pokud pocítíte jakýkoli druh bolesti, mimo jiné včetně bolesti na hrudi, nevolnosti, závratí nebo dušnosti, okamžitě přestaňte cvičit a před pokračováním se poradte s lékařem. Nesprávné nebo nadměrné cvičení může poškodit vaše zdraví.
- Neodstraňujte chráněné kryty, pokud k tomu nedostanete pokyn od odborníka a místního prodejce. Servis smí provádět pouze a autorizovaný servisní technik.
- Odpojte bezpečnostní klíč, abyste zabránili nekontrolovanému používání třetími osobami.
- Při cvičení se pohybujte v rámci loga vytištěného na pásu, abyste předešli možnému zranění.
- Hluk běžecského pásu je nižší než 70 dB, když na stroji není žádný uživatel, při používání je vyšší než 70 dB. Pokud se cítíte nepříjemně kvůli hluku z běžecského pásu, přestaňte cvičit a odpočiňte si. Hlučnost při zátěži je vyšší než bez zátěže.
- Před složením se ujistěte, že se běžecký pás zcela zastavil. Nepoužívejte běžecký pás, když je složený.
- Upozorňujeme, že plastové díly, jako jsou koncové krytky, jsou náchylné k opotřebení. Úroveň bezpečnosti běžecského pásu lze zachovat pouze tehdy, pokud se pravidelně kontroluje, zda nedošlo k jeho poškození a opotřebení.
- Dbejte na to, aby okraj pásu byl rovnoběžný s boční polohou boční lišty a nepohyboval se pod boční lištou. Pokud zjistíte, že pás není vycentrovaný, vždy jej upravte.





VAROVÁNÍ

ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO POPÁLENÍ, POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ OSOB:

- Domácí zvířata ani děti mladší 13 let se v žádném případě nesmí k běžeckému pásu přiblížit na méně než 10 stop.
- V ŽÁDNÉM případě by běžecký pás neměly používat děti mladší 13 let.
- Děti starší 13 let nebo osoby se zdravotním postižením by běžecký pás neměly používat bez dozoru dospělé osoby.
- Běžecký pás používejte pouze k určenému účelu, jak je popsáno v příručce k běžeckému pásu a v návodu k obsluze.
- Nepoužívejte jiná přídavná zařízení, která nejsou doporučena výrobcem. Nástavce mohou způsobit zranění.
- Nikdy nepoužívejte běžecký pás, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud byl upuštěn nebo poškozen nebo ponořen do vody. Běžecký pás odevzdejte do servisního střediska ke kontrole a opravě.
- Napájecí kabel udržujte mimo dosah vyhřívaných povrchů. Nepřenášejte tento přístroj za přírodní kabel ani nepoužívejte kabel jako rukojeť.
- Nikdy nepoužívejte běžecký pás se zablokovaným otvorem pro přívod vzduchu. Vzduchový otvor udržujte čistý, bez žmolků, vlasů apod.
- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, nikdy nepouštějte ani nevkládejte do žádného otvoru žádné předměty.
- Nepoužívejte trenážer v místech, kde se používají aerosolové (sprejové) přípravky nebo kde se podává kyslík.
- Chcete-li přístroj odpojit, otočte všechny ovládací prvky do polohy vypnuto a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nepoužívejte běžecký pás na místech, kde není regulována teplota, například v garážích, na verandách, v místnostech s bazénem, v koupelnách, v přístřešcích pro auta nebo venku. Nedodržení tohoto požadavku vede ke ztrátě záruky.
- Tento běžecký pás je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte tento běžecký pás v žádném komerčním, pronajatém, školním nebo institucionálním prostředí. Nedodržení tohoto požadavku vede ke ztrátě záruky.
- Neodstraňujte kryty konzoly, pokud vám to neřekne technická podpora zákazníka. Servis by měl provádět pouze autorizovaný servisní technik.

Je nezbytné, aby váš běžecký pás byl certifikován podle normy EN CLASS HB a abyste jej používali pouze v interiéru, v klimatizované místnosti. Pokud byl váš běžecký pás vystaven nižším teplotám nebo klimatickým podmínkám s vysokou vlhkostí, důrazně doporučujeme běžecký pás před prvním použitím zahřát na pokojovou teplotu. Pokud tak neučiníte, může dojít k předčasnému selhání elektroniky.

- Postavte běžecký pás na rovný a stabilní povrch. Před běžeckým pásem by měl být jeden metr volného prostoru pro napájecí kabel. Za běžeckým pásem ponechte volný prostor, který je minimálně stejně široký jako běžecký pás a alespoň 2 metry dlouhý. V této zóně nesmí být žádné překážky a musí uživatelé umožňovat volný odchod od stroje. V případě nouze se oběma rukama opřete o boční opěrky, abyste se udrželi na nohou, a nohy položte na boční lišty.
- Pro snadný přístup by měl být na obou stranách běžeckého pásu přednostně přístupný prostor o velikosti 0,6 metru, aby měl uživatel přístup k běžeckému pásu z obou stran.
- Běžecký pás neumísťujte na místo, které by blokovalo ventilační nebo větrací otvory. Běžecký pás by neměl být umístěn v garáži, na kryté terase, v blízkosti vody nebo venku





POKYNY K UZEMNĚNÍ

Tento výrobek musí být uzemněn. Pokud by došlo k poruše nebo závadě běžického pásu, uzemnění zajišťuje cestu nejmenšího odporu pro elektrický proud a snižuje tak riziko úrazu elektrickým proudem. Tento výrobek je vybaven kabelem s uzemňovacím vodičem zařízení a uzemňovací zástrčkou. Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která je řádně instalována a uzemněna v souladu s místními předpisy a nařízeními.



NEBEZPEČÍ

Nesprávné připojení uzemňovacího vodiče zařízení může vést k nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Máte-li pochybnosti o správném uzemnění výrobku, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo poskytovatele služeb. Zástrčku dodanou s výrobkem neupravujte. Pokud nebude pasovat do zásuvky, nechte si kvalifikovaným elektrikářem nainstalovat vhodnou zásuvku.

Tento výrobek je určen pro použití v obvodu se jmenovitým místním napětím a má uzemněnou zástrčku. S tímto výrobkem by neměl být používán žádný adaptér.

Tento výrobek musí být používán na vyhrazeném obvodu. Chcete-li zjistit, zda jste na vyhrazeném obvodu, vypněte napájení tohoto obvodu a sledujte, zda některá další zařízení neztratí napájení. Pokud ano, přesuňte zařízení na jiný obvod. Poznámka: Na jednom obvodu je obvykle více zásuvek.



VAROVÁNÍ

Tento cvičební výrobek připojujte pouze do řádně uzemněné zásuvky.

Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, i když funguje správně. Nikdy nepoužívejte žádný výrobek, pokud se zdá být poškozený nebo byl ponořen do vody. Obráťte se na technickou podporu zákazníků a požádejte o výměnu nebo opravu.

VAROVÁNÍ

ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO POPÁLENÍ, POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ OSOB:

- Nikdy nepoužívejte běžecký pás před připevněním bezpečnostní spony k oděvu.
- Pokud pocítíte jakoukoli bolest, mimo jiné bolest na hrudi, nevolnost, závratě nebo dušnost, okamžitě přestaňte cvičit a před pokračováním se poradte se svým lékařem. Nesprávné nebo nadměrné cvičení může poškodit vaše zdraví.
- Při cvičení vždy udržujte pohodlné tempo.
- Nenoste oblečení, které by se mohlo zachytit o jakoukoli část běžeckého pásu.
- Při používání tohoto zařízení vždy noste sportovní obuv.
- Na běžeckém pásu neskákejte.
- Nepracujte pod dekou nebo polštářem. Může dojít k nadměrnému zahřátí a způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Na běžeckém pásu nesmí být během provozu nikdy více než jedna osoba.
- Nepoužívejte běžecký pás na místech, kde není regulována teplota, například v garážích, na verandách, v místnostech s bazénem, v koupelnách, v přístřešcích pro auta nebo venku. Nedodržení tohoto požadavku může vést ke ztrátě záruky.
- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, nikdy nepouštějte ani nevkládejte žádné předměty do žádného otvoru.
- Běžecký pás by nikdy neměl být ponechán bez dozoru, pokud je zapojen do sítě. Pokud jej nepoužíváte a před nasazením nebo sejmutím dílů odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Napájecí kabel udržujte mimo dosah vyhřívaných povrchů. Nepřenášejte tento přístroj za přívodní kabel ani nepoužívejte kabel jako rukojeť.
- Před údržbou nebo přemístěním zařízení odpojte veškeré napájení. K čištění otírejte povrchy pouze mýdlem a mírně navlhčeným hadříkem; nikdy nepoužívejte rozpouštědla. (Viz ÚDRŽBA)
- Nepoužívejte jiná přídatná zařízení, která nejsou doporučena výrobcem. Nástavce mohou způsobit zranění.
- Neodstraňujte chráněné kryty, pokud k tomu nedostanete pokyn od odborníka a místního prodejce. Servis by měl provádět pouze a autorizovaný servisní technik.
- Nikdy neprovozujte běžecký pás se zablokovaným otvorem pro přívod vzduchu. Vzduchový otvor udržujte čistý, bez žmolků a vlasů.
- Neprovozujte jej v místech, kde se používají aerosolové (sprejové) přípravky nebo kde se podává kyslík.
- Běžecký pás používejte pouze tak, jak je popsáno v příručce k běžeckému pásu a v návodu k obsluze.
- Při spouštění běžecké desky počkejte, až zadní nohy pevně dosednou na podlahu, a teprve potom na ni stoupněte.
- Odpojte bezpečnostní klíč, abyste zabránili nekontrolovanému používání třetími osobami.
- Zařízení musí být instalováno na stabilní a vyrovnané základně.
- Pravidelně promazávejte a centrujte běžecký pás podle uvedených pokynů.
- Při cvičení se pohybujte v rámci loga vytištěného na pásu, abyste předešli případnému zranění.
- Hluk běžeckého pásu je nižší než 70 dB, když na stroji není žádný uživatel, při používání je vyšší než 70 dB. Pokud se cítíte nepříjemně kvůli hluku z běžeckého pásu, přestaňte cvičit a odpočíte si. Hlučnost při zátěži je vyšší než bez zátěže.



Děti mladší 13 let ani domácí zvířata se nesmí v žádném případě nacházet v blízkosti běžeckého pásu ve vzdálenosti menší než 3 m. Běžecký pás by v ŽÁDNÉM případě neměly používat děti mladší 13 let. Děti starší 13 let nebo osoby se zdravotním postižením by běžecký pás neměly používat bez dozoru dospělé osoby.

Je nezbytné, aby váš běžecký pás byl certifikován podle normy EN CLASS HB a abyste jej používali pouze v interiéru, v klimatizované místnosti. Pokud byl váš běžecký pás vystaven nižším teplotám nebo klimatickým podmínkám s vysokou vlhkostí, důrazně doporučujeme běžecký pás před prvním použitím zahřát na pokojovou teplotu. Pokud tak neučiníte, může dojít k předčasnému selhání elektroniky.

POKYNY K UZEMNĚNÍ

Tento výrobek musí být uzemněn. Pokud by došlo k poruše nebo závadě běžeckého pásu, uzemnění zajišťuje cestu nejmenšího odporu pro elektrický proud a snižuje tak riziko úrazu elektrickým proudem. Tento výrobek je vybaven kabelem s uzemňovacím vodičem zařízení a uzemňovací zástrčkou. Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která je řádně instalována a uzemněna v souladu s místními předpisy a nařízeními.

Nesprávné připojení uzemňovacího vodiče zařízení může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud máte pochybnosti o tom, zda je výrobek správně uzemněn, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního pracovníka. Zástrčku dodanou s výrobkem neupravujte. Pokud nebude pasovat do zásuvky, nechte si kvalifikovaným elektrikářem nainstalovat vhodnou zásuvku.

Tento výrobek musí být používán na vyhrazeném obvodu. Chcete-li zjistit, zda jste na vyhrazeném obvodu, vypněte napájení tohoto obvodu a sledujte, zda některá další zařízení neztratí napájení. Pokud ano, přesuňte zařízení na jiný obvod.

VAROVÁNÍ

Tento cvičební výrobek připojujte pouze do řádně uzemněné zásuvky.

Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, i když funguje správně. Nikdy nepoužívejte žádný výrobek, pokud se zdá, že poškozený nebo byl ponořen do vody. Pro výměnu nebo opravu se obraťte na místního prodejce.

Materiál obuvi může způsobit problém se statickou elektřinou. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, noste sportovní obuv s plastovou podrážkou a ujistěte se, že je dobře připojen uzemňovací kabel. Pokud jste těhotná, poradte se s lékařem a před zahájením tréninku si přečtěte PRÍRUKU PRO OBSLUHU a PRŮVODCE BĚŽECKÝM PÁSEM.

ZÁKLADNÍ PROVOZ



GRATULUJEME K VÝBĚRU BĚŽECKÉHO PÁSU!

Učinili jste důležitý krok k rozvoji a udržení cvičebního programu! Běžecský pás je nesmírně účinným nástrojem pro dosažení vašich osobních cílů v oblasti fitness. Pravidelné používání běžecského pásu může zlepšit kvalitu vašeho života mnoha způsoby.

Zde je jen několik zdravotních přínosů cvičení:

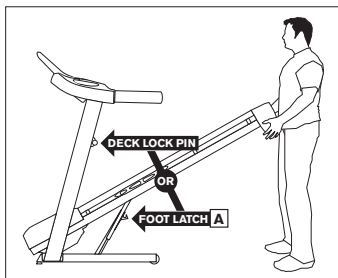
- Hubnutí
- Zdravější srdce
- Zlepšený svalový tonus
- Zvýšená denní hladina energie

Klíčem k využití těchto výhod je vytvoření návyku na cvičení. Váš nový běžecský pás vám pomůže odstranit překážky, které vám brání ve cvičení. Nepříznivé počasí a tma nebudou narušovat vaše cvičení, když budete používat běžecský pás v pohodlí domova. Tato příručka vám poskytne základní informace pro používání a užívání vašeho nového stroje.



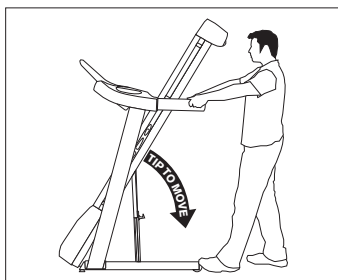
NOUZOVÉ SLOŽENÍ

V případě nouze se oběma rukama opřete o boční opěrky, abyste se udrželi na nohou, a nohy položte na boční lišty.



SKLÁPĚNÍ BĚŽECKÉHO PÁSU

Pevně uchopte zadní část běžeckého pásu. Opatrně zvedněte konec desky běžeckého pásu do svislé polohy, dokud západka zámku nohou nebo kolík zámku desky nezapadne a bezpečně nezajistí desku v dané poloze. Než palubu pustíte, ujistěte se, že je bezpečně zajištěna. Pro rozložení pevně uchopte zadní konec běžeckého pásu. Jemně zatlačte nohou na západku nožního zámku (A nebo B), dokud se západka zámku nerozpojí, nebo zatáhněte za kolík zámku paluby, abyste palubu uvolnili. Opatrně spusťte palubu na zem.



BĚŽECKÝ PÁS

Váš běžecký pás má 2 transportní kolečka* zabudovaná v rámu. Chcete-li běžecký pás přemístit, ujistěte se, že je složený a bezpečně zajištěný. poté pevně uchopte říditka, naklopte běžecký pás dozadu a přejeďte.

VAROVÁNÍ

Před složením se ujistěte, že se běžecký pás zcela zastavil. Se složeným běžeckým pásem nepracujte.

VAROVÁNÍ

Naše běžecké pásy jsou těžké, při přemísťování je třeba dbát zvýšené opatrnosti a v případě potřeby použít další pomoc. Nepokoušejte se běžecký pás přenášet nebo přepravovat, pokud není ve vzpřímené, složené poloze se zajištěnou západkou. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek zranění.

NAPÍNÁNÍ BĚHOUNU

Běhoun byl před odesláním řádně seřízen ve výrobním závodě. Občas se může stát, že se pás během přepravy posune mimo střed.

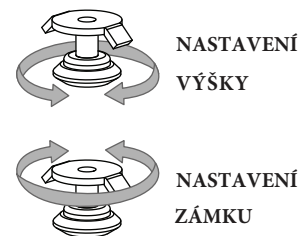
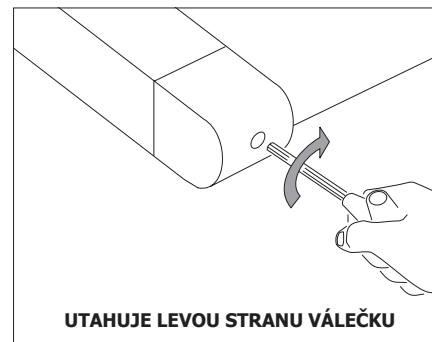
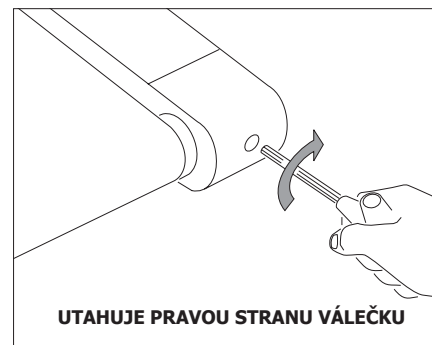
POZOR

Běžící řemen by se během napínání NEMĚL pohybovat. Přílišné napínání běžeckého pásu může způsobit nadměrné opotřebení běžeckého pásu i jeho součástí. Nikdy běžecký pás příliš nenapínejte.

Pokud při běhu na běžeckém pásu cítíte prokluzování, je třeba běžecký pás utáhnout. Ve většině případů se řemen používáním roztáhl, což způsobilo, že se řemen k prokluzování. Jedná se o normální a běžnou úpravu. Chcete-li toto prokluzování odstranit, vypněte běžecký pás a pomocí dodaného imbusového klíče napněte oba šrouby zadních válců a otočte je o ¼ otáčky doprava, jak je znázorněno na obrázku. Zapněte běžecký pás a zkontrolujte, zda neprokluzuje. V případě potřeby postup opakujte, ale nikdy neotáčejte šrouby válečků o více než ¼ otáčky najednou. Řemen je správně napnutý, když zmizí pocit prokluzování.

VYROVNÁVÁNÍ BĚŽECKÉHO PÁSU

Běžecký pás by měl být pro optimální použití vyrovnaný. Po umístění běžeckého pásu na místo, kde jej hodláte používat, zvedněte nebo spusťte jeden nebo oba nastavitelné nivelační prvky umístěné na spodní části rámu běžeckého pásu*. Doporučujeme použít tesařskou vodováhu. Pokud běžecký pás není v rovině, nemusí se běžecký pás správně pohybovat. Jakmile běžecký pás vyrovnáte, zajistěte vodováhu na místě utažením matic proti rámu (některé běžecké pásy vodováhy nemají).





CENTROVÁNÍ BĚHOUNU

Běžecský pás byl před odesláním řádně seřízen ve výrobním závodě. Občas se může stát, že se pás během přepravy posune mimo střed. Před zahájením provozu běžecského pásu se ujistěte, že je pás vystředěný a zůstane vystředěný, aby byl zachován bezproblémový provoz.

POZOR

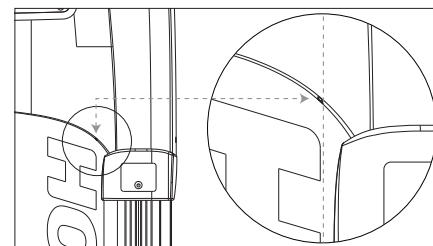
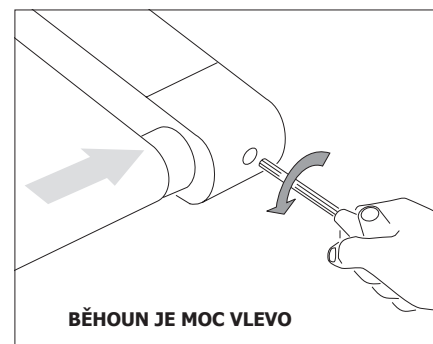
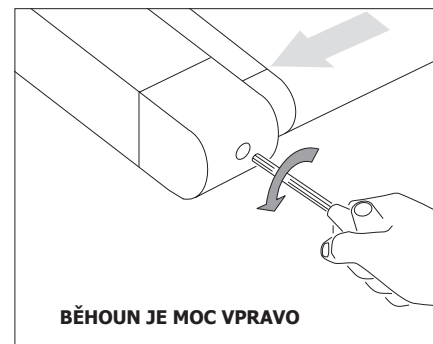
Při centrování neprovádějte řemen rychlostí vyšší než 1 mph nebo 1,6 kmh. Prsty, vlasy a oděv udržujte vždy mimo dosah pásu.

Pokud je běžící pás příliš daleko na pravé straně: Při běžecském pásu běžícím rychlostí 1 km/h otáčejte levým seřizovacím šroubem proti směru hodinových ručiček vždy o ¼ otáčky (pomocí dodaného imbusového klíče). Zkontrolujte vyrovnaní pásu. Nechte pás běžet celý cyklus, abyste posoudili, zda je potřeba další seřízení. V případě potřeby opakujte, dokud pás nezůstane během používání vycentrovaný.

Pokud je běžící pás příliš vlevo: Při běžecském pásu běžícím rychlostí 1 mph nebo 1,6 kmh otáčejte pravým seřizovacím šroubem proti směru hodinových ručiček vždy o ¼ otáčky (pomocí dodaného imbusového klíče). Zkontrolujte vyrovnaní pásu. Nechte pás běžet celý cyklus, abyste posoudili, zda je potřeba další seřízení. V případě potřeby opakujte, dokud řemen nezůstane během používání vycentrovaný.

Pro vystředění řemene: Pro vycentrování řemene se můžete řídit značkovací tečkou na krytu motoru, abyste zarovnali okraj loga na řemeni.

*POZNÁMKA: Informace o skládání, přesouvání a vyrovnávání se mohou lišit v závislosti na zakoupeném modelu. Další informace naleznete v návodu k obsluze.



POUŽITÍ MĚŘENÍ TEPOVÉ FREKVENCE

Váš běžecký pás může být vybaven buď úchyty pro snímání tepové frekvence, nebo snímačem tepové frekvence na palci. Chcete-li zjistit, čím je váš model vybaven, podívejte se na začátek části MONTÁŽ v návodu k obsluze.



Funkce srdečního tepu na tomto výrobku není zdravotnickým prostředkem. Přestože madla pro měření tepové frekvence nebo snímač pulsu na palci mohou poskytnout relativní odhad vaší skutečné tepové frekvence, nemělo by se na ně spoléhat v případě potřeby přesných údajů. Některým lidem, včetně těch, kteří se účastní programu srdeční rehabilitace, může prospět používání alternativního systému monitorování srdeční frekvence, jako je hrudní nebo náramkový pás. Přesnost údajů o srdeční frekvenci mohou ovlivnit různé faktory, včetně pohybu uživatele. Údaje o srdeční frekvenci jsou určeny pouze jako cvičební pomůcka při určování trendů srdeční frekvence obecně. Poradte se prosím se svým lékařem.

MĚŘÍCÍ MADLA

Položte dlaně přímo na madla. Aby byla vaše tepová frekvence zaznamenána, musí se řídítek držet obě ruce. Trvá 5 po sobě jdoucích úderů srdce (15-20 sekund), než se vaše tepová frekvence zaregistruje. Při uchopování pulzních řídítek je nedržte pevně. Pevné držení rukojetí může zvýšit váš krevní tlak. Držte je volně. Při důsledném držení pulzních rukojetí může docházet k nepravidelnému odečítání údajů. Nezapomeňte vyčistit snímače pulsu, aby bylo možné udržet správný kontakt.

POZOR

Při měření tepové frekvence vždy stůjte v klidu na postranicích. Kontrola tepové frekvence za pohybu způsobí nepřesné údaje. Netlačte na snímač příliš silně, mohlo by dojít k jeho poškození.

MONTÁŽ



VAROVÁNÍ

Při montáži je třeba věnovat zvláštní pozornost několika oblastem. Je velmi důležité správně dodržovat montážní pokyny a dbát na pevné utažení všech dílů. Při nesprávném dodržení montážních pokynů by mohlo dojít k tomu, že části rámu běžeckého pásu nebudou utaženy a budou se zdát uvolněné a mohou způsobovat dráždivé zvuky. Aby nedošlo k poškození běžeckého pásu, je třeba zkontrolovat montážní návod a provést nápravná opatření.

Než budete pokračovat, najděte výrobní číslo běžeckého pásu umístěné na přední stabilizační trubce a zadejte jej do níže uvedeného prostoru. Vyhledejte také název modelu, který se nachází vedle sériového čísla.

ZADEJTE SÉRIOVÉ ČÍSLO A NÁZEV MODELU DO NÍŽE UVEDENÝCH POLÍČEK:

SÉRIOVÉ ČÍSLO

SERIAL NUMBER:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

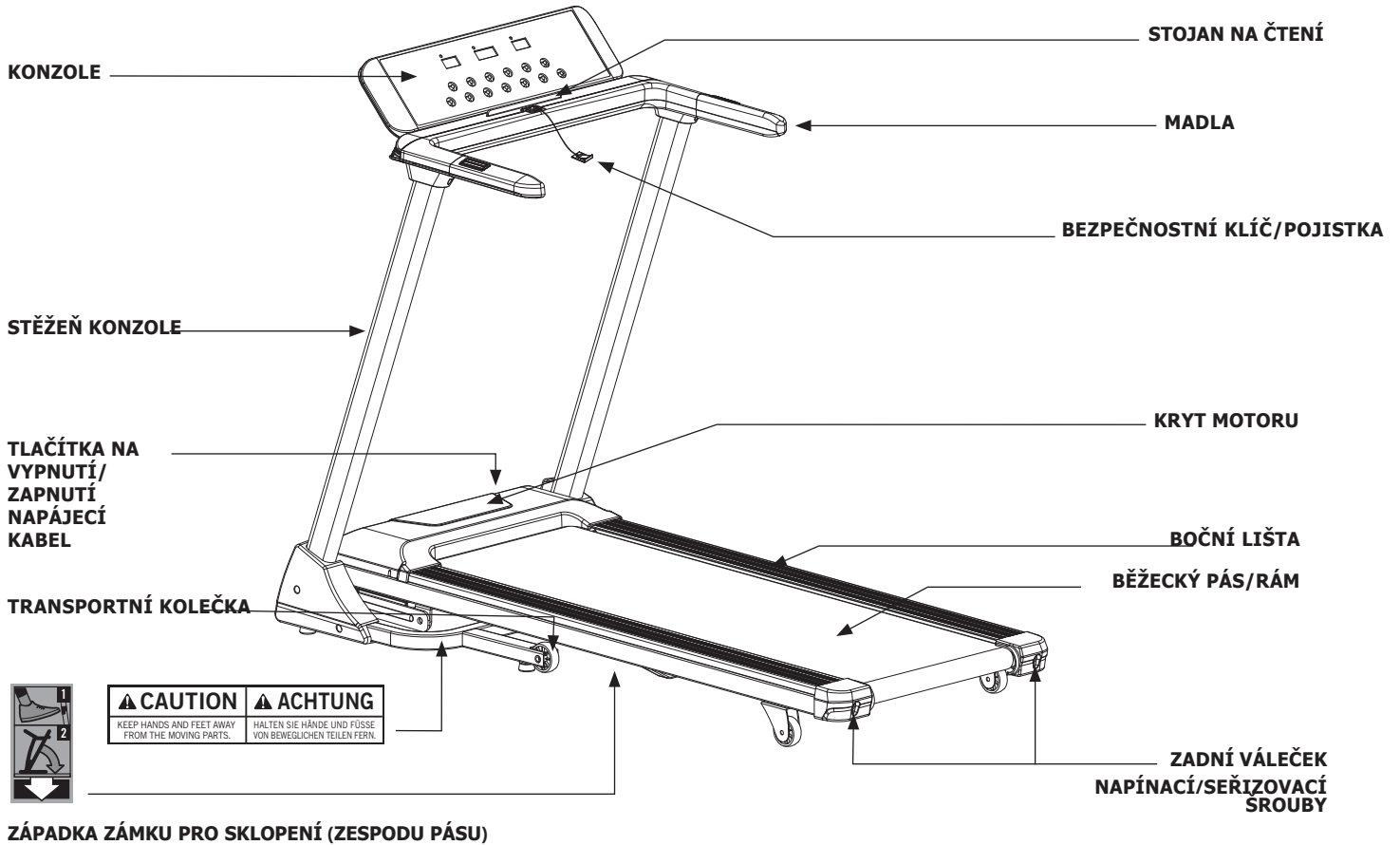
MODEL NAME: **HORIZON**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TREADMILL

NÁZEV MODELU: **HORIZON**

BĚŽECKÝ PÁS



NÁSTROJE:

- 5 mm L- Klíč /šroubovák
- 6 mm L- Klíč

DODÁVANÉ DÍLY:

- 1 hlavní systém
- 1 bezpečnostní klíč
- 1 napájecí kabel
- 1 lahvička se silikonem
- 1 levý kryt konzolové stěže
- 1 pravý kryt konzolové stěže



POTŘEBUJETE POMOC?

Máte-li dotazy nebo pokud některé součásti chybí, kontaktujte technickou podporu.

PŘED MONTÁŽÍ

ROZBALENÍ

Položte krabici s běžeckým pásem na rovný povrch. Doporučujeme umístit na podlahu ochrannou krytinu. Při manipulaci s tímto přístrojem a jeho přepravě dbejte POZORNOSTI. Nikdy neotvírejte krabici, pokud je na boku. Po sejmutí pásků nezvedejte ani nepřeppravujte tuto jednotku, pokud není zcela sestavená a ve vzpřímené složené poloze se zajištěnou západkou zámku. Jednotku vybalte a sestavte v místě, kde bude používána. Uzavřený běžecký pás je vybaven vysokotlakými rázy a při nesprávné manipulaci může pružit. Nikdy neuchopujte žádnou část šikmého rámu a nepokoušejte se běžecký pás zvedat nebo přemísťovat.

VAROVÁNÍ

- NEPOKOUŠEJTE SE ZVEDAT BĚŽECKÝ PÁS! Nepřemísťujte ani nezvedejte běžecký pás z obalu, dokud to není uvedeno v montážním návodu. Z konzolových stožárů můžete odstranit plastový obal.
- NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZRANĚNÍ!

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

- Při každém kroku montáže se ujistěte, že jsou VŠECHNY matice a šrouby na svém místě a částečně zašroubované. Doporučujeme dokončit kompletní montáž jednotky před úplným utažením JEDINÉHO šroubu.
- Některé díly byly předem namazány, aby se usnadnila montáž a používání. Prosím, neotírejte je. Pokud máte potíže, doporučujeme lehce namazat lithiovým mazivem na kola.
- Demontáž pevných ochranných krytů by měl provádět POUZE kvalifikovaný servisní technik. Po výměně pevných ochranných krytů se ujistěte, že jsou všechny upevňovací prvky řádně nainstalovány zpět.



MONTÁŽ KROK 1



A Otevřete celé balení a zkontrolujte všechny součásti.

B Podle obrázku vytáhněte **STĚŽNĚ KONZOLE**.

POZNÁMKA: Při montáži nepoškod'te ani nepřehněte žádné dráty.

MONTÁŽ KROK 2



SOUČÁSTKY:

ŠROUB (A)
M8 X 45
POČET: 2

ŠROUB (B)
M8 X 16
POČET: 2

PODLOŽKA (C)
Φ8
POČET: 2

PODLOŽKA (D)
Φ8
POČET: 2

- A Otevřete pytlíky s komponenty.
- B Postupujte podle obrázku pro připevnění **LEVÉ KONZOLOVÉ STĚŽNĚ** za použití (A)+(C) a (B)+(D).
- C Opakujte krok **B** pro připevnění **PRAVÉ KONZOLOVÉ STĚŽNĚ**.
- D Po nastavení obou **KONZOLOVÝCH STĚŽNÍ**, postupujte podle šipky a nastavte **MADLA** do horizontální polohy.

POZNÁMKA: Při montáži nepoškozujte žádný drát.





MONTÁŽ KROK 3



SOUČÁSTKY:

	ŠROUB (B) M8 X 16 POČET: 2		PODLOŽKA (D) Φ8 POČET: 2
---	----------------------------------	---	--------------------------------

A Připevněte **PRAVÉ MADLO** k **PRAVÉ KONZOLOVÉ STĚŽNI** za použití **(B)+(D)**.

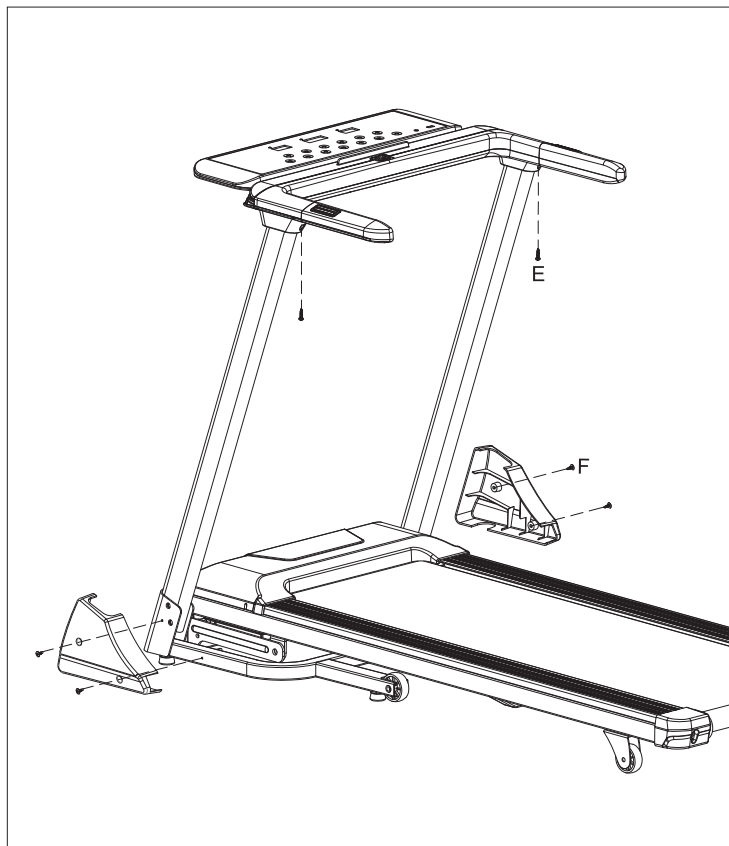
B Stejně nastavte i **LEVÉ MADLO**.

C Podle šipky na obrázku nastavte **KRYT KZOLE** až ke

KONZOLOVÉ ZÁKLADNĚ

POZNÁMKA: Při nastavování nepoškozujte žádný drát.

MONTÁŽ KROK 4



SOUČÁSTKY:

 ŠROUB (F)
M4 X 10
POČET: 4

 ŠROUB (E)
ST4.0 X 12
POČET: 2

- A Připevněte **PRAVÝ** a **LEVÝ KRYT** k **STĚŽNI KONZOLE** použitím **(F)**.
- B Připevněte **PRAVÝ** a **LEVÝ KRYT** k **ZÁKLADNĚ KONZOLE** použitím **(E)**.





MONTÁŽ KROK 5



A Zapojte **NAPÁJECÍ KABEL** a nakloňte **KONZOLI** a máte hotovo.

MONTÁŽ DOKONČENA

T-R01

Hmotnost: 43 kg / 95 lbs.

Nosnost: 100 kg / 220 lbs.

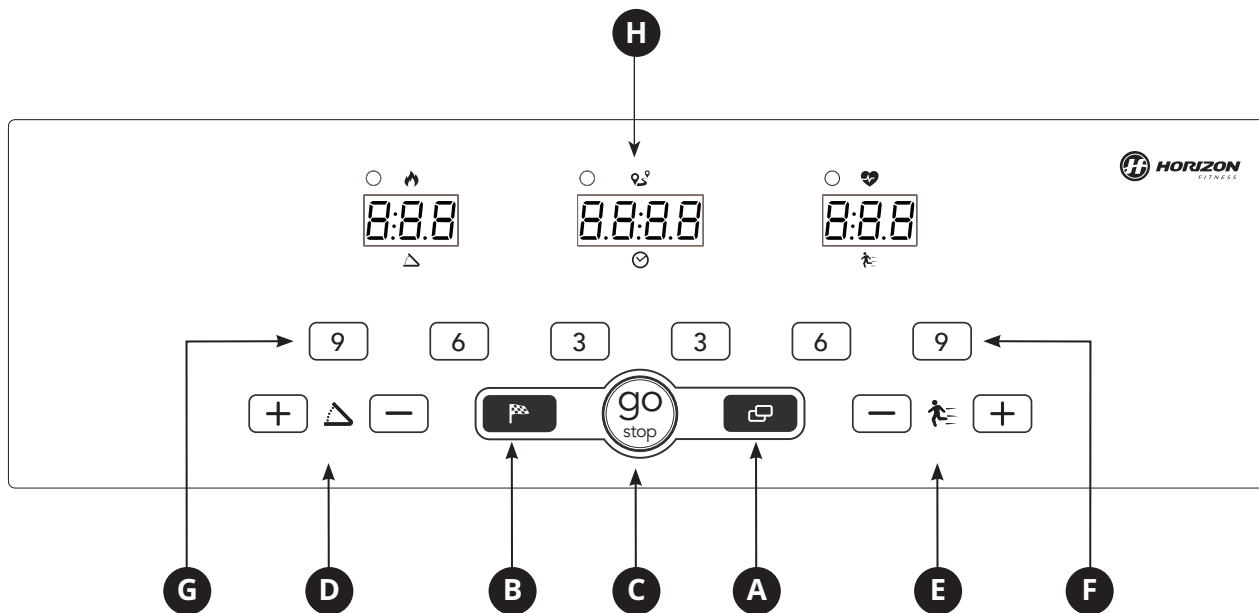
Rozměry (D×Š×V) : 147 x 74 x 114.5 cm

Rozměry - složený (D×Š×V) : 78 x 74 x 131.5 cm

PROVOZ BĚŽECKÉHO PÁSU

V této části je vysvětleno, jak používat konzoli běžeckého pásu a programování.





T-R01 OVLÁDÁNÍ KONZOLE







Poznámka: Na překryvu konzoly je tenká ochranná fólie z průhledného plastu, kterou je třeba před použitím odstranit.

- A) MÓD/PROGRAM:** Při zastavení systému můžete zvolit režim P1 až P25. Stiskněte spodní tlačítko "Clear/Set" pro ukončení.
- B) VYMAZAT/NASTAVIT:** Upravte časovač, vzdálenost nebo kalorie, když byl systém zastaven. Vynulujte časovač, vzdálenost a kalorie, když systém pracuje.
- C) START/STOP:** Stisknutím zahájíte cvičení, během cvičení stisknutím ukončíte cvičení.
- D) TLAČÍTKA NÁKLONU:** "+" Zvýšení sklonu povrchu pro chůzi nebo běh. "-" Snižte sklon povrchu pro chůzi nebo běh. (Dlouhým stisknutím plynule zvyšujte/snižujte).
- E) TLAČÍTKA RYCHLOSTI:** "+" Dotyková tlačítka, jemným dotykem nastavíte rychlost v malých krocích (po 0,1 km/h). "-" Jemným dotykem nastavíte rychlost v malém poklesu (po 0,1 km/h). (Dlouhým stisknutím plynule zvyšujte/snižujte rychlost).
- F) RYCHLÉ NASTAVENÍ RYCHLOSTI:** Umožňuje uživateli přepnout na rychlost 3/6/9 stisknutím tlačítka.
- G) RYCHLÉ NASTAVENÍ NÁKLONU:** Umožňuje uživateli přepnout na sklon 3/6/9 stisknutím tlačítka.
- H) OKNO LED DISPLEJE:** Zobrazuje čas, rychlost, vzdálenost, kalorie, tepovou frekvenci, sklon.



OKNA DISPLEJE



-  **ČAS:** Zobrazeno ve formátu - minuty:sekundy. Zobrazení zbývajcího nebo uplynulého času.
-  **RYCHLOST:** Nastavení rychlosti běhu. Zobrazeno v km/h.
-  **KALORIE:** Celkové spálené nebo zbývajcí kalorie.
-  **VZDÁLENOST:** Zobrazeno v km. Indikuje uběhlou nebo zbývajcí vzdálenost.
-  **NÁKLON:** Nastavení náklonu. Zobrazeno jako stupeň.
-  **TEPOVÁ FREKVENCE:** Zobrazeno jako BPM (počet tepů za minutu). K sledování tepové frekvence (zobrazuje se při držení obou madel zároveň).

INFORMACE O PROGRAMECH

1. CHŮZE A JOGGING

P.1

1 MIN	2-5 MIN	6-25 MIN	26-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
1 KM	2 KM	3 KM	2 KM	1 KM	STOP

P.2

1 MIN	2-5 MIN	6-25 MIN	26-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
1 KM	3 KM	4 KM	2 KM	1 KM	STOP

P.3

1 MIN	2-5 MIN	6-20 MIN	21-25 MIN	26-30 MIN	30 MIN
1 KM	3 KM	4 KM	5 KM	3 KM	STOP

P.4

1 MIN	2-5 MIN	6-25 MIN	26-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
1 KM	4 KM	6 KM	3 KM	2 KM	STOP

P.5

1 MIN	2-5 MIN	6-25 MIN	26-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
1 KM	4 KM/LV4	6 KM/LV10	3 KM/LV4	2 KM/LV2	STOP

2. JOGGING A BĚH

P6

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-29 MIN	30 MIN	30 MINS
2 KM	6 KM	4 KM	5 KM	3 KM	1 KM	STOP

P7

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-29 MIN	30 MIN	30 MINS
2 KM	6 KM	5 KM	6 KM	3 KM	1 KM	STOP

P8

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-29 MIN	30 MIN	30 MINS
3 KM	6 KM	7 KM	6 KM	3 KM	1 KM	STOP



Příklad: Program 1 trvá celkem 30 min.

První minutu jdete tempem 1 km/h.

Mezi 2. a 5. minutou se tempo zvýší na 2 km/h.

Mezi 6. a 25. minutou se opět zvýší na 3 km/h atd.

Zkratka LV značí úroveň sklonu (1-10).

INFORMACE O PROGRAMECH



2. JOGGING A BĚH

P9

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-29 MIN	30 MIN	30 MIN
3 KM	6 KM	7 KM	6 KM	8 KM	3 KM	STOP

P10

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-29 MIN	30 MIN	30 MIN
3 KM	6 KM	6 KM	9 KM	4 KM	1 KM	STOP

3. TRÉNINK DO KOPCE

P11

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-29 MIN	30 MIN	30 MIN
2 KM	6 KM/LV5	4 KM/LV5	5 KM/LV5	3 KM/LV5	1 KM	STOP

P12

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-29 MIN	30 MIN	30 MIN
2 KM	6 KM/LV6	5 KM/LV6	6 KM/LV6	3 KM/LV6	1 KM	STOP

P13

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-29 MIN	30 MIN	30 MIN
3 KM	4 KM/LV8	7 KM/LV8	11 KM/LV8	3 KM/LV8	1 KM	STOP

P14

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-29 MIN	30 MIN	30 MIN
3 KM	4 KM/LV9	7 KM/LV9	12 KM/LV9	3 KM/LV9	1 KM	STOP

P15

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-29 MIN	30 MIN	30 MIN
3 KM	4 KM/LV10	7 KM/LV10	12 KM/LV10	3 KM/LV10	1 KM	STOP



4. RYCHLOSTNÍ TRÉNINK

P16

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
2 KM	4 KM	7 KM	9 KM	12 KM	3 KM	STOP

P17

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
3 KM	5 KM	8 KM	10 KM	13 KM	3 KM	STOP

P18

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
2 KM	5 KM	9 KM	10 KM	14 KM	4 KM	STOP

P19

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
2 KM	4 KM/LV3	7 KM/LV6	9 KM/LV10	4 KM/LV3	4 KM	STOP

P20

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
3 KM	4 KM	7 KM	12 KM	12 KM	4 KM	STOP

5. JOGGING A TURISTIKA

P21

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
2 KM	4 KM	5 KM	5 KM	4 KM	2 KM	STOP

P22

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
2 KM	3 KM	4 KM	5 KM	6 KM	7 KM	STOP

INFORMACE O PROGRAMECH



5. JOGGIN A TURISTIKA

P23

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
2 KM	4 KM	6 KM	8 KM	7 KM	5 KM	STOP

P24

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
2 KM/LV9	4 KM/LV9	6 KM/LV9	8 KM/LV9	5 KM/LV9	3 KM/LV9	STOP


P25

1 MIN	2-8 MIN	9-15 MIN	16-22 MIN	23-28 MIN	29-30 MIN	30 MIN
2 KM/LV10	4 KM/LV10	6 KM/LV10	8 KM/LV10	6 KM/LV10	5 KM/LV10	STOP

ZAČÍNÁME

- 1) Zkontrolujte, zda na pásu nejsou umístěny žádné předměty, které by bránily pohybu běžeckého pásu.
- 2) Zapojte napájecí kabel a zapněte běžecký pás.
- 3) Postavte se na boční lišty běžeckého pásu.
- 4) Připevněte klip s bezpečnostním klíčem k části oděvu a ujistěte se, že je bezpečný a že se během provozu neoddělí. Vložte bezpečnostní klíč do otvoru pro bezpečnostní klíč v konzole.
- 5) Zvolte režim, P1 až P25.

A) RYCHLÝ START

Stiskněte **START**  pro spuštění tréninku. Spustí se časomíra od 0:00.

Rychlost začne na 1.0 km. Sklon na 0.

B) VYBERTE PROGRAM

- 1) Stisknutím tlačítka "Mód/program" přepínáte mezi programy.
- 2) Stisknutím "Start" spustíte vybraný program.

C) UKONČENÍ CVIČENÍ

Zmáčkněte **STOP**  pro ukončení tréninku.





ZÓNA TEPOVÉ FREKVENCE ZAHRNÚJE CÍLOVOU TEPOVOU FREKVENCÍ, % CÍLOVÉ TEPOVÉ FREKVENCE:

Cvičení navrženo tak, abyste se udrželi ve stanovené zóně tepové frekvence.

CÍLOVÁ TEPOVÁ FREKVENCE

Prvním krokem k určení správné intenzity tréninku je zjištění vaší maximální tepové frekvence (max. TF=220-věk). Metoda založená na věku poskytuje průměrnou statistickou předpověď vaší max. HR, je to dobrá metoda pro většinu lidí. Vezměme si například 30letého člověka, jehož max. TF je $220 - 30 = 190$ tepů za minutu. Takže 190 bpm je cíl tohoto programu, sklon se mění velmi automaticky na základě změn vaší tepové frekvence během tréninku.

% CÍLOVÉ TEPOVÉ FREKVENCE:

Lze zvolit 3 procentuální hodnoty: %55 (regulace hmotnosti a aktivní regenerace), %70 (středně dlouhé tréninky) a %85 (pro zdatné osoby a pro sportovní tréninky). Cílová tepová frekvence se vypočítá podle $(220 - \text{věk}) * \%TF$, např. 30letá osoba by chtěla využít úpravu hmotnosti a aktivní regeneraci (%55), cílová tepová frekvence je $(220 - 30) * 55 \% = 105$ bpm.

Tepová frekvence	Funkce	Liší se
12+ pod CTF	Každé 3 sekundy	Rychlost + 0.1
7 - 11 pod CTF	Každých 5 sekund	Rychlost + 0.1
4 - 6 pod CTF	Každých 8 sekund	Rychlost + 0.1
+/- 3 z CTF	Beze změny	
4 - 6 nad CTF	Každých 8 sekund	Rychlost - 0.1
7 - 11 nad CTF	Každých 5 sekund	Rychlost - 0.1
12 - 15 nad CTF	Každé 3 sekundy	Rychlost - 0.1
16 - 24 nad CTF	Každé 2 sekundy	Rychlost - 0.1
25+ nad CTF	Program KONČÍ	

CTF = cílová tepová frekvence

VAROVÁNÍ

Systémy monitorování srdeční frekvence mohou být nepřesné. Nadměrné cvičení může mít za následek vážné zranění nebo smrt. Pokud pocítíte mdloby, okamžitě přestaňte cvičit.



GRAF CÍLOVÉ ZÓNY TEPOVÉ FREKVENCE

CO JE CÍLOVÁ ZÓNA TEPOVÉ FREKVENCE?

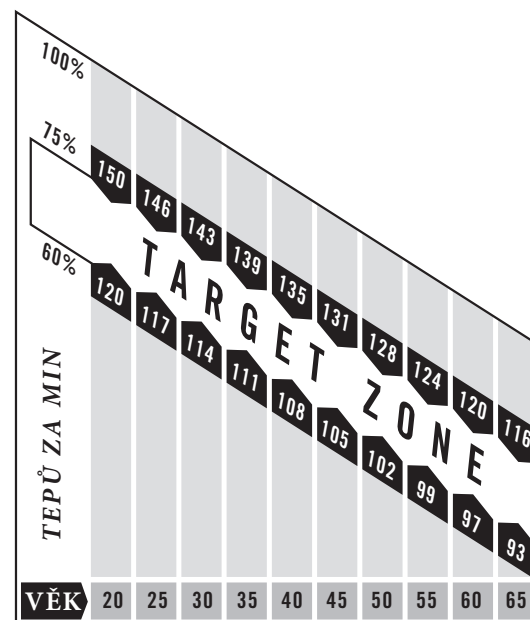
Cílová zóna tepové frekvence udává, kolikrát za minutu musí vaše srdce bušit, abyste dosáhli požadovaného tréninkového efektu. Je znázorněna jako procento z maximálního počtu úderů, které může vaše srdce provést za minutu. Cílová zóna se u každého jednotlivce liší v závislosti na věku, aktuální úrovni kondice a osobních kondičních cílech. Americká kardiologická asociace doporučuje cvičit v cílové zóně srdeční frekvence mezi 60 % a 75 % vaší maximální tepové frekvence. Začátečníci by měli cvičit v rozmezí 60 %, zatímco zkušenější cvičenci by měli cvičit v rozmezí 70-75 %. Viz referenční tabulka.

PŘÍKLAD:

Pro 42letého uživatele: Zjistěte věk podél spodní části tabulky (zaokrouhlete na 40), postupujte podle sloupce věku až k liště cílové zóny. Výsledky: 60 % maximální tepové frekvence = 108 tepů za minutu, 75 % maximální tepové frekvence = 135 tepů za minutu.

Před zahájením cvičebního programu se vždy porad'te se svým lékařem.

Systémy monitorování srdeční frekvence mohou být nepřesné. Nadměrné cvičení může mít za následek vážné zranění nebo smrt. Pokud pocítíte mdloby, okamžitě přestaňte cvičit.



TARGET ZONE = CÍLOVÁ ZÓNA



ÚDRŽBA

Preventivní údržba je klíčem k bezproblémovému provozu zařízení a k udržení odpovědnosti uživatelů na minimu. Zařízení je třeba pravidelně kontrolovat. Vadné součásti je třeba okamžitě vyměnit. Nesprávně fungující zařízení musí být vyřazeno z provozu, dokud nebude opraveno. Zajistěte, aby každá osoba (osoby) provádějící seřízení nebo údržbu či opravy jakéhokoli druhu byla (byly) k této činnosti kvalifikovaná (kvalifikované).

PO KAŽDÉM POUŽITÍ (DENNĚ)

Vyčistěte a zkontrolujte podle následujících pokynů:

- Vypněte běžecký pás vypínačem ON/OFF a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Otřete běžecký pás, plošinu, kryt motoru a kryt konzoly vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, protože mohou způsobit poškození běžeckého pásu.
- Zkontrolujte napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel poškozený, obraťte se na místního prodejce.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není pod běžeckým pásem ani na jiném místě, kde by mohlo dojít k jeho skřípnutí nebo pořezání.
- Zkontrolujte napnutí a vyrovnání běžeckého pásu. Ujistěte se, že běžecký pás nepoškodí nesprávným seřízením žádné další součásti běžeckého pásu.

KAŽDÝ TÝDEN

Vyčistěte spodní část běžeckého pásu podle následujících pokynů:

- Vypněte běžecký pás vypínačem ON/OFF a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

- Sklopte běžecký pás do vzpřímené polohy a ujistěte se, že je zámek zajištěn.
- Přesuňte běžecký pás na vzdálené místo.
- Otřete nebo vysajte veškeré prachové částice nebo jiné předměty, které se mohly nahromadit pod běžeckým pásem.
- Vraťte běžecký pás do předchozí polohy a znovu jej vyrovnejte.

KAŽDÝ MĚSÍC - DŮLEŽITÉ!

- Vypněte běžecký pás vypínačem a poté odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Počkejte 60 sekund
- Zkontrolujte správnou dotaženost všech montážních šroubů stroje.
- Sejměte kryt motoru. Počkejte, dokud se nevypnou VŠECHNY obrazovky displeje.
- Vyčistěte prostor motoru a spodní desky, abyste odstranili případné nahromaděné žmolky nebo prachové částice. Pokud tak neučiníte, může dojít k předčasnému selhání klíčových elektrických součástí.
- Vysajte a otřete řemen vlhkým hadříkem. Vysajte všechny černé/bílé částice, které se mohou nahromadit v okolí přístroje. Tyto částice se mohou nahromadit při běžném používání běžeckého pásu.

KAŽDÝCH 6 MĚSÍCŮ NEBO 240 KM

- Pro udržení optimálního výkonu běžeckého pásu je nutné běžeckou desku mazat každých šest měsíců nebo 240 km (150 mil). S dotazy ohledně použití maziva na běžeckém pásu se obraťte na místního prodejce.
- Vypněte běžecký pás vypínačem a poté odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Eng: Waste Disposal

VISION Fitness / HORIZON Fitness / TEMPO Fitness / TREO Fitness products are recyclable.
At the end of its useful life please dispose of this article correctly and safely (local refuse sites).

CZE: Likvidace odpadu

VISION Fitness / HORIZON Fitness / TEMPO Fitness / TREO Fitness produkty jsou recyklovatelné. Po skončení životnosti prosím tento výrobek správně a bezpečně zlikvidujte (místní odpadová místa).

Ger: Entsorgungshinweis

Die Produkte VISION Fitness/HORIZON Fitness/TEMPO Fitness/TREO Fitness sind recycelbar.
Führen Sie das Gerät am Ende der Nutzungsdauer einer sachgerechten Entsorgung zu (örtliche Sammelstelle).

Dut: Verwijderingsaanwijzing

VISION Fitness / HORIZON Fitness / TEMPO Fitness / TREO Fitness producten zijn recyclebaar. Breng het apparaat aan het einde van de gebruiksduur naar een in recycling gespecialiseerd bedrijf (plaatselijk verzamelpunt).

Fre: Remarque relative à la gestion des déchets

Les produits VISION Fitness / HORIZON Fitness / TEMPO Fitness / TREO Fitness sont recyclables. Lorsque cet appareil arrive en fin de vie, veuillez l'éliminer de manière correcte et en toute sécurité en le déposant dans une déchetterie communale.

Ita: Indicazione sullo smaltimento

I prodotti VISION Fitness / HORIZON Fitness / TEMPO Fitness / TREO Fitness sono riciclabili. Quando l'apparecchio non servirà più, portarlo in un apposito punto di raccolta della propria città (punti di raccolta comunali).

Spe: Gestión de residuos

Los productos de VISION Fitness / HORIZON Fitness / TEMPO Fitness / TREO Fitness son reciclables.
Cuando se termine su vida útil, por favor deshágase de este artículo de forma correcta y segura en un punto limpio.

Prb: Descarte

Os produtos VISION Fitness / HORIZON Fitness / TEMPO Fitness / TREO Fitness são recicláveis.
No final de sua vida útil, descarte este equipamento corretamente e com segurança (sites de locais de lixo).

ChT: 廢棄物處理

VISION Fitness / HORIZON Fitness / TEMPO Fitness / TREO Fitness 產品為可回收產品。
產品的使用年限期滿後，請依照正確且安全的方式處理本廢棄商品（當地的廢棄場）。

ChS: 废弃物处理

VISION Fitness / HORIZON Fitness / TEMPO Fitness / TREO Fitness 产品是可回收利用的。
在其使用期结束后，请正确安全地（在本地垃圾处理场）处理本品。





